

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 137/92 af 22. januar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . . .	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 138/92 af 22. januar 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes . . . . .	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 139/92 af 22. januar 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand . . . . .	5
<b>* Kommissionens forordning (EØF) nr. 140/92 af 22. januar 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 2045/90 om genindførelse af opkrævningen af told, der gælder i henseende til tredjelande, for visse varer med oprindelse i Jugoslavien . . . . .</b>	<b>7</b>
Kommissionens forordning (EØF) nr. 141/92 af 22. januar 1992 om fastsættelse af importafgifter for melasse . . . . .	9
Kommissionens forordning (EØF) nr. 142/92 af 22. januar 1992 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 37. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 963/91 . . . . .	10
Kommissionens forordning (EØF) nr. 143/92 af 22. januar 1992 om fastlæggelse af, i hvilket omfang de ansøgninger om udstedelse af importlicenser, der er indgivet i januar 1992 for visse varer inden for svinekødsektoren, kan imødekommes . . . . .	11
Kommissionens forordning (EØF) nr. 144/92 af 22. januar 1992 om fastlæggelse af, i hvilket omfang de ansøgninger om udstedelse af importlicenser, der er indgivet i januar 1992 for visse former for fjerkrækød, kan imødekommes . . . . .	13

**Kommissionen**

92/39/EØF :

- \* Kommissionens beslutning af 13. december 1991 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets beslutning 91/341/EØF om vedtagelse af et fællesskabshandlingsprogram for faglig uddannelse af toldembedsmænd der gennemgår en grunduddannelse (MATTHAEUS-programmet) ..... 14

92/40/EØF :

- \* Kommissionens beslutning af 13. november 1991 om ændring af beslutning 90/90/EØF om medlemsstaternes indførsel af levende svin, fersk svinekød og svinekødsprodukter fra Østrig og om ændring af beslutning 91/190/EØF om dyresundhedsmæssige bestemmelser og udstedelse af sundhedscertifikat for indførsel af kvæg og svin fra Østrig ..... 19

---

**Berigtigelser**

- \* Berigtigelse til Kommissionens beslutning 91/358/EØF af 13. juni 1991 om godkendelse af metoder til klassificering af svinekroppe i Danmark (EFT nr. L 193 af 17. 7. 1991) ..... 20

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 137/92

af 22. januar 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2661/91<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 21. januar 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2661/91 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 250 af 7. 9. 1991, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 22. januar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KN-kode	Importafgiftsbeløb (ECU/ton)
0709 90 60	130,73 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
0712 90 19	130,73 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 10	179,06 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 90	179,06 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 90 91	154,94
1001 90 99	154,94
1002 00 00	165,76 <sup>(6)</sup>
1003 00 10	142,65
1003 00 90	142,65
1004 00 10	132,30
1004 00 90	132,30
1005 10 90	130,73 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	130,73 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	138,57 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	63,12
1008 20 00	127,02 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	74,00 <sup>(7)</sup>
1008 90 10	(7)
1008 90 90	74,00
1101 00 00	229,92 <sup>(8)</sup>
1102 10 00	245,07 <sup>(8)</sup>
1103 11 10	290,92 <sup>(8)</sup>
1103 11 90	248,04 <sup>(8)</sup>

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(2)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

<sup>(7)</sup> Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

<sup>(8)</sup> Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 138/92

af 22. januar 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1845/91<sup>(5)</sup>, og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 21. januar 1992;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 168 af 29. 6. 1991, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 22. januar 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	1	2	3	4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	1	2	3	4	5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 139/92

af 22. januar 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a),

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76<sup>(4)</sup>, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførelses økonomiske aspekter;

for råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren<sup>(5)</sup>; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1714/88<sup>(7)</sup>; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer,

gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(9)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 1992.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

**til Kommissionens forordning af 22. januar 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

*(ECU)*

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	35,53 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 910	35,79 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 12 90 100	35,53 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 910	35,79 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 91 00 000		0,3862
1701 99 10 100	38,62	
1701 99 10 910	39,34	
1701 99 10 950	39,34	
1701 99 90 100		0,3862

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

<sup>(2)</sup> Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 140/92

af 22. januar 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 2045/90 om genindførelse af opkrævningen af told, der gælder i henseende til tredjelande, for visse varer med oprindelse i Jugoslavien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien<sup>(1)</sup>, særlig aftalens protokol nr. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3606/89 af 20. november 1989 om indførelse af lofter og fællesskabstilsyn med indførsel af visse varer med oprindelse i Jugoslavien (1990)<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2045/90<sup>(3)</sup> blev der fra den 22. juli 1990 genindført opkrævning af den

told, der gælder over for tredjelande, for visse former for glas henhørende under KN-kode 7004 (løbenr. 01.0140) og for visse tekstilvarer henhørende under KN-kode 6106 10 00, 6106 20 00, 6106 90 10, 6206 20 00, 6206 30 00, 6206 40 00 (løbenr. 02.0075) med oprindelse i Jugoslavien;

for de nævnte tekstilvarer blev forordning (EØF) nr. 2045/90 vedtaget på grundlag af statistiske oplysninger, der er meddelt af en medlemsstat, og som har vist sig at være fejlbehæftet;

forordning (EØF) nr. 2045/90 bør derfor ændres med virkning fra den 22. juli 1990 for at begrænse virkningerne heraf til kun at omfatte de varer, der henhører under KN-kode 7004 (løbenr. 01.0140) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den tabel, der er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 2045/90 erstattes af nedenstående tabel:

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Loftets størrelse
01.0140	7004	Planglas, trukket eller blæst, også med et absorberende eller reflekterende lag, men ikke yderligere bearbejdet:	7 498 tons
	7004 10	— Planglas, farvet i massen, mat, overfanget eller med et absorberende eller reflekterende lag:	
	7004 10 30	— — »Antikglas«	
	7004 10 50	— — Gartnerglass	
	7004 10 90	— — Andre varer	
	7004 90	— Andet planglas:	
	7004 90 50	— — »Antikglas«	
	7004 90 70	— — Gartnerglass	
		— — I andre tilfælde, af tykkelse:	
	7004 90 91	— — — Højst 2,5 mm	
	7004 90 93	— — — Over 2,5 mm, men højst 3,5 mm	
	7004 90 95	— — — Over 3,5 mm, men højst 4,5 mm	
	7004 90 99	— — — Over 4,5 mm	

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 41 af 14. 2. 1983, s. 2.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 352 af 4. 12. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 187 af 19. 7. 1990, s. 21.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 22. juli 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 1992.

*På Kommissionens vegne*

Christiane SCRIVENER

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 141/92

af 22. januar 1992

## om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/  
92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 1854/91<sup>(3)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 82/92<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i  
forordning (EØF) nr. 1854/91 på de oplysninger, som  
Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til, at den  
for tiden gældende importafgift må ændres i overens-  
stemmelse med artikel 1 i bilaget til nærværende forord-  
ning;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer  
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(5)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(6)</sup>,  
fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag  
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 21. januar  
1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81  
omhandlede importafgift fastsættes for melasse, også affar-  
vet, henhørende under KN-kode 1703 10 00 og  
1703 90 00, til 0,84 ECU/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 168 af 29. 6. 1991, s. 27.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 10 af 16. 1. 1992, s. 15.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 142/92**

af 22. januar 1992

**om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 37. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 963/91**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/  
92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.  
963/91 af 18. april 1991 om en løbende licitation med  
henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksport-  
restitution for hvidt sukker<sup>(3)</sup>, foranstaltes dellicitationer  
med henblik på eksport af dette sukker;i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forord-  
ning (EØF) nr. 963/91 fastsættes der i påkommende  
tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimaltrestitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen  
og den forventede udvikling på markedet for sukker i  
Fællesskabet og på verdensmarkedet;efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der  
er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 37. dellicitation;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*For den 37. dellicitation for hvidt sukker ifølge  
forordning (EØF) nr. 963/91 fastsættes maksimumseks-  
portrestitutionen til 41,900 ECU/100 kg.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 100 af 20. 4. 1991, s. 9.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 143/92

af 22. januar 1992

om fastlæggelse af, i hvilket omfang de ansøgninger om udstedelse af importlicenser, der er indgivet i januar 1992 for visse varer inden for svinekødsektoren, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3834/90  
af 20. december 1990 om nedsættelse i 1991 af import-  
afgifterne for visse landbrugsprodukter med oprindelse i  
udviklingslande<sup>(1)</sup>, forlænget ved forordning (EØF) nr.  
3588/91<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3745/91<sup>(3)</sup> blev  
det fastsat, hvor store mængder varer inden for svinekød-  
sektoren der kan importeres til nedsat importafgift i  
perioden fra 1. januar til 29. februar 1992;

i artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3745/91 er det  
fastsat, at de mængder, der ansøges om, kan nedsættes; de  
ansøgninger, der er indgivet i overensstemmelse med  
nævnte forordning, vedrører samlede mængder, der over-  
stiger de disponible mængder i henhold til artikel 2 i  
samme forordning, når det gælder varer omhandlet i løbe-  
nummer 59.0010 og 59.0060 og i forordning (EØF) nr.  
3834/90; under disse omstændigheder, og for at sikre en  
ligelig fordeling af de disponible mængder, bør de mæng-  
der, der er ansøgt om, nedsættes forholdsmæssigt;

de mængder varer omhandlet i løbenummer 59.0040,  
59.0070 og 59.0080 i forordning (EØF) nr. 3834/90, der er  
indgivet ansøgninger om importlicenser for, er mindre  
end de disponible mængder; disse ansøgninger kan  
derfor imødekommes fuldt ud;

efter artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3745/91  
bestemmer Kommissionen, hvis den samlede mængde,  
der er ansøgt om, er mindre end den disponible mængde,  
hvilken restmængde der skal lægges til den disponible  
mængde i den følgende periode; under disse omstændig-  
heder bør det fastlægges, hvor stor den disponible

mængde i anden periode af 1992 af de produkter, der er  
omhandlet i løbenummer 59.0040, 59.0070 og 59.0080 i  
forordning (EØF) nr. 3834/90, er —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Ansøgninger om importlicens indgivet i overens-  
stemmelse med forordning (EØF) nr. 3745/91 for  
perioden 1. januar til 29. februar 1992 imødekommes  
med:

- a) 1,2893 % af den mængde, der er ansøgt om, for varer  
omhandlet i løbenummer 59.0010 i forordning (EØF)  
nr. 3834/90
- b) 100 % af den mængde, der er ansøgt om, for varer  
omhandlet i løbenummer 59.0040 i forordning (EØF)  
nr. 3834/90
- c) 6,3605 % af den mængde, der er ansøgt om, for varer  
omhandlet i løbenummer 59.0060 i forordning (EØF)  
nr. 3834/90
- d) 100 % af den mængde, der er ansøgt om, for varer  
omhandlet i løbenummer 59.0070 i forordning (EØF)  
nr. 3834/90
- e) 100 % af den mængde, der er ansøgt om, for varer  
omhandlet i løbenummer 59.0080 i forordning (EØF)  
nr. 3834/90.

2. I de første ti dage af anden periode af 1992 kan der  
indgives ansøgninger om importlicens i  
overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 3745/91 for  
følgende mængder:

- a) 1 210,00 tons, når det gælder varer omhandlet i løbe-  
nummer 59.0040 i forordning (EØF) nr. 3834/90
- b) 543,50 tons, når det gælder varer omhandlet i løbe-  
nummer 59.0070 i forordning (EØF) nr. 3834/90
- c) 2 807,06 tons, når det gælder varer omhandlet i løbe-  
nummer 59.0080 i forordning (EØF) nr. 3834/90.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 1992.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 121.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 352 af 21. 12. 1991, s. 48.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 144/92

af 22. januar 1992

om fastlæggelse af, i hvilket omfang de ansøgninger om udstedelse af importlicenser, der er indgivet i januar 1992 for visse former for fjerkrækød, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3834/90 af 20. december 1990 om nedsættelse i 1991 af importafgifterne for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, forlænget ved forordning (EØF) nr. 3588/91<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3809/91<sup>(3)</sup> blev det fastsat, hvor stor en mængde fjerkrækød der kan importeres til nedsat importafgift i perioden fra 1. januar til 29. februar 1992;

i artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3809/91 er det fastsat, at de mængder, der ansøges om, kan nedsættes; de ansøgninger, der i overensstemmelse med nævnte forordning er indgivet for andekød, vedrører samlede mængder, der overstiger de disponible mængder i henhold til artikel 2 i samme forordning; under disse omstændigheder, og for at sikre en ligelig fordeling af de disponible mængder, bør de mængder, der er ansøgt om, nedsættes forholdsmæssigt;

de mængder gåsekød, der er indgivet ansøgninger om importlicenser for, er mindre end de disponible mængder; disse ansøgninger kan derfor imødekommes fuldt ud —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Ansøgninger om importlicens indgivet i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 3809/91 for perioden 1. januar til 29. februar 1992 imødekommes:

- a) med 2,5231 % af den mængde, der er ansøgt om, for produkter omhandlet i løbenummer 59.0020 i forordning (EØF) nr. 3834/90
- b) med 32,8397 % af den mængde, der er ansøgt om, for produkter omhandlet i løbenummer 59.0025 i forordning (EØF) nr. 3834/90.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 121.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 357 af 28. 12. 1991, s. 48.

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1991

om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets beslutning 91/341/EØF om vedtagelse af et fællesskabshandlingsprogram for faglig uddannelse af toldembedsmænd der gennemgår en grunduddannelse (MATTHAEUS-programmet)

(92/39/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 91/341/EØF af 20. juni 1991 om vedtagelse af et fællesskabshandlingsprogram for faglig uddannelse af toldembedsmænd (MATTHAEUS-programmet) (<sup>1</sup>), særlig artikel 4, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 4, litra c), til beslutning 91/341/EØF skal Kommissionen opstille fælles programmer for uddannelse af toldembedsmænd;

disse programmer er nødvendige for at nå målene for MATTHAEUS-programmet, særligt hvad angår den ensartede anvendelse af fællesskabsforskrifterne ved Fællesskabets ydre grænser;

disse fælles programmer er blevet nødvendige på grund af forskelligheden i den undervisning, der i øjeblikket gives på toldskolerne i medlemsstaterne;

det er nødvendigt i første række at fastlægge et fælles uddannelsesprogram for embedsmænd, der gennemgår en grunduddannelse; programmet skal dels vedrøre samtlige toldanliggender, dels principperne i den fælles handels-

og landbrugspolitik samt principperne for indirekte beskatning i betragtning af den nære forbindelse, der består mellem Fællesskabets toldforskrifter og alle disse discipliner;

visse internationale konventioner udgør en vigtig kilde til fællesskabsforskrifterne, og det er derfor vigtigt, at toldembedsmændene får kendskab til bestemmelserne i disse konventioner og deres virkninger for fællesskabsforskrifterne;

det er vigtigt, at der i programmet gøres plads for undervisning vedrørende De Europæiske Fællesskaber og disses grundlag, da toldembedsmanden i voksende omfang skal optræde på vegne af Fællesskabet i dets helhed;

det fælles program skal udgøre et samlingspunkt for undervisningen i toldspørgsmål i Fællesskabet og bidrage til at øge toldembedsmændenes bevidsthed om, at de i højere grad handler på Fællesskabets vegne;

de i denne afgørelse fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra MATTHAEUS-udvalget —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Der indføres i medlemsstaternes toldskoler et fælles program for faglig uddannelse af toldembedsmænd, i det følgende benævnt »fælles program«, hvis indhold er præciseret i bilaget.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 187 af 13. 7. 1991, s. 41.



*Artikel 2*

I denne beslutning forstås ved

- 1) »*toldskole*«: enhver skole, hvor toldembedsmænd modtager undervisning som led i faglig uddannelse
- 2) »*embedsmænd under grunduddannelse*« såvel embedsmænd, der netop er indtrådt i tjenesten eller i en ny stillingskategori, som andre embedsmænd, der har fungeret i den pågældende administration i op til fem år.

*Artikel 3*

Det fælles program er rettet mod toldembedsmænd, der håndhæver Fællesskabets retsfor skrifter, uanset deres tjenestested.

*Artikel 4*

1. Det fælles program henvender sig til alle embedsmænd, der gennemgår en grunduddannelse.
2. De nationale administrationer sørger for, at de embedsmænd, der allerede har afsluttet deres grunduddannelse, på videreuddannelseskurser modtager undervisning inden for rammerne af det fælles program i det omfang, det er nødvendigt.

*Artikel 5*

Undervisningen i henhold til det fælles program fordeles over en periode svarende til varigheden af grunduddannelsen i de enkelte nationale toldadministrationer. I de

toldadministrationer, hvor der ikke på nuværende tidspunkt gives nogen grunduddannelse, bør denne periode ikke overskride tre år.

*Artikel 6*

Hver af medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke bestemmelser og praktiske retningslinjer de har fastsat med henblik på anvendelsen af det fælles program.

*Artikel 7*

Det fælles program er ikke til hinder for, at der i toldskolerne gennemføres supplerende nationale programmer.

*Artikel 8*

Medlemsstaterne iværksætter det fælles program fra den 1. januar 1992.

*Artikel 9*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

*På Kommissionens vegne*

Christiane SCRIVENER

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG****FÆLLES PROGRAM FOR FAGLIG UDDANNELSE AF DE TOLDEMBEDSMÆD I MEDLEMSSTATERNE, DER GENNEMGÅR EN GRUNDUDDANNELSE****Indledende note**

Det fælles program for faglig uddannelse, som beskrevet herefter, har ikke som formål at give undervisningen inden for rammerne af dette program en udtømmende karakter.

Målet er at give toldembedsmændene fra medlemsstaterne en grundlæggende fælles uddannelse, som er nødvendig for forståelsen af deres hverv og deres arbejdsopgaver.

De funktionærer, der har opnået en vis faglig erfaring, vil modtage yderligere undervisning inden for rammerne af specielle programmer, der bliver udarbejdet senere.

**I. De Europæiske Fællesskaber**

- juridisk baggrund :
  - EKSF-, Euratom- og EØF-Traktaterne, Den Fælles Akt
- EF-institutionerne og deres funktion :
  - Europa-Parlamentet
  - Rådet
  - Kommissionen
  - Domstolen
- Det Europæiske Råd (artikel 2 i Den Fælles Akt)
- Kontrollerende og rådgivende organer :
  - Revisionsretten
  - Det Økonomiske og Sociale Udvalg
- Fællesskabets egenindtægter :
  - told
  - landbrugsafgifter
  - moms
  - bidrag fra medlemsstaterne i forhold til BNP

**II. Fællesskabets grundlag**

- Toldunionen
- Det indre marked :
  - fri bevægelighed for varer
  - fri bevægelighed for personer
  - fri bevægelighed for kapital
  - fri bevægelighed for tjenesteydelser
- De fælles politikker især :
  - handelspolitik
  - landbrugspolitik
  - fiskeripolitik

**III. Kilder til Fællesskabets toldret**

- interne kilder :
  - Traktaterne
  - den afledte ret
  - EF-Domstolens retspraksis
- international ret :
  - de internationale konventioner, hvori EØF er kontraherende part, og de aftaler, som Fællesskabet har indgået
  - aftaler indgået af medlemsstaterne

**IV. Fællesskabets toldret**

- Anvendelsesområde :
  - Fællesskabets toldområde
- Den Fælles Toldtarif :
  - Den Kombinerede Nomenklatur og TARIC
  - todsatserne i Den Fælles Toldtarif
  - bindende tarifieringsoplysninger
  - undtagelser fra de almindelige regler i tariffen :
    - toldfritagelser
    - særlige anvendelsesformål
    - autonome suspensioner
    - kontingenter
    - de generelle præferenceordninger osv.
- Varers oprindelse :
  - præferenceoprindelse
  - ikke-præferenceoprindelse
- Toldværdi
- Toldpligt :
  - toldskyld
  - betalingshenstand
  - efteropkrævning af told
  - godtgørelse eller fritagelse for told
- Enhedsdokumentet
- Fællesskabstoldprocedurer :
  - overgang til fri omsætning
  - eksport
  - økonomiske toldprocedurer
    - toldoplæg
    - aktiv forædling
    - midlertidig indførsel
    - forarbejdning under toldkontrol
    - passiv forædling
- Frizoner
- Varebevægelser :
  - international forsendelse
  - fælles forsendelsesprocedure
  - fællesskabsforsendelse

**V. Fællesskabets fiskale forskrifter**

- moms-principperne
- punktafgiftsprincipperne
- afgiftsfritagelser
- reglerne for det administrative samarbejde og kontrol på det fiskale område

**VI. Den fælles handelspolitik**

- principperne
- grundlaget :
  - rammerne : GATT
  - artikel 113 :
    - forordninger
    - handelsaftaler
- toldinstrumenterne

**VII. Den fælles landbrugspolitik**

- principperne
- toldordningerne
- bekæmpelse af svig ved import og eksport af landbrugsprodukter

**VIII. Toldvæsenets virksomhed**

- gennemførelse af Fællesskabets toldlovgivning
  - gennemførelse af og kontrol med Fællesskabets samt international og national lovgivning i forbindelse med import, eksport eller transit (sundhed, materiel til militært brug, narkotika, miljø, farlige stoffer, kunstværker ...)
  - bekæmpelse af svig
  - gensidig bistand.
-

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. november 1991

om ændring af beslutning 90/90/EØF om medlemsstaternes indførsel af levende svin, fersk svinekød og svinekødsprodukter fra Østrig og om ændring af beslutning 91/190/EØF om dyresundhedsmæssige bestemmelser og udstedelse af sundhedscertifikat for indførsel af kvæg og svin fra Østrig

(92/40/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande<sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 91/497/EØF<sup>(2)</sup>, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

Indførslen af levende svin, fersk svinekød og visse svinekødsprodukter fra Østrig til medlemsstaterne er blevet suspenderet i henhold til Kommissionens beslutning 90/90/EØF<sup>(3)</sup>;

ovennævnte indførsel fra Vorarlberg, Tyrol, Salzburg og Oberösterreich er ikke længere suspenderet i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 91/53/EØF<sup>(4)</sup>;

af de seneste oplysninger fremgår det, at der ikke er forekommet udbrud af klassisk svinepest i Kärnten og Burgenland i de sidste tolv måneder; der bør derfor igen tillades sådan indførsel fra disse områder;

det er hensigtsmæssigt at ændre sundhedsattesterne for at tage hensyn til den nuværende situation i disse områder;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Artikel 1, stk. 2, i beslutning 90/90/EØF affattes således:

- 2. Den i stk. 1 omhandlede suspension af indførsel gælder ikke for Vorarlberg, Tyrol, Salzburg, Oberösterreich, Kärnten og Burgenland.▪

*Artikel 2*

De sundhedscertifikater, der er vist en model af i bilag C og D til Kommissionens beslutning 91/190/EØF<sup>(5)</sup>, ændres således:

- 1) Efter sætningen »Afsendelsesland: Østrig« indsættes ordene »(Vorarlberg, Tyrol, Salzburg, Oberösterreich, Kärnten og Burgenland)«.
- 2) I linje 1 og 2 i afsnit III indsættes efter ordet Østrig »(Vorarlberg, Tyrol, Salzburg, Oberösterreich, Kärnten og Burgenland)«.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1991.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 69.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 61 af 10. 3. 1990, s. 21.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 34 af 6. 2. 1991, s. 14.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 96 af 17. 4. 1991, s. 16.

**BERIGTIGELSER**

**Berigtigelse til Kommissionens beslutning 91/358/EØF af 13. juni 1991 om godkendelse af metoder til klassificering af svinekroppe i Danmark**

*(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 193 af 17. juli 1991)*

Bilag, side 41, del 3, punkt 3, anden linje:

*i stedet for:* »63,8862«

*læses:* »63,8662«

---